**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger

**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger

**Band:** 25 (1998)

Heft: 1

Rubrik: SSE-Info

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 29.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



### Le Congrès 1998 des Suisses de l'étranger en Argovie

## Une manifestation toute particulière

«Migration et rencontre», tel est à la fois le thème et le slogan du Congrès des Suisses de l'étranger de cette année.

Les migrations sous toutes leurs formes, hier, jourd'hui et demain, seront au centre de l'ordre du jour de l'assemblée plénière du congrès, qui se tiendra du 21 au 23 août 1998 à Baden et Lenzbourg. Les débats s'articuleront autour de thèmes tels que l'intégration dans le pays d'accueil, les relations avec la Suisse, l'émigration réussie, le retour en Suisse, l'avenir de la Cinquième Suisse, etc. Ces questions sont d'actualité à l'heure de l'accroissement de la mobilité et de la globalisation.

Le Congrès des Suisses de l'étranger est toutefois davantage qu'un colloque, en particulier une année de commémoration comme 1998. L'Organisation des Suisses de l'étranger, en collaboration avec le canton d'Argovie et différents sponsors, a mis sur pied un programme exceptionnel, dont voici quelques moments forts:

- fête culturelle et de rencontre au château de Lenzbourg
- représentation spéciale du théâtre musical «Die helvetische Sphinx» (Le sphinx helvétique)
- excursion dominicale avec participation à une fête folklorique dans le district du Freiamt
- programme spécial pour la jeunesse (possible aussi comme prolongation d'un camp de vacances)
- possibilité de séjour dans une famille d'accueil dans le cadre de l'opération «Ping Pong»

• voyage à travers des sites historiques de Suisse (voir p. 20)

Ne manquez en aucun cas l'édition 1998 du Congrès des Suisses de l'étranger, qui vous permettra de visiter la Suisse et d'y rencontrer plusieurs centaines de compatriotes venant du monde entier. Vous pouvez vous y inscrire au moyen du talon reproduit ci-dessous. Le plus tôt sera le mieux.

## «Bien-être» en Argovie

Plusieurs sources d'eau

minérale jaillissent en terre argovienne et alimentent des bains. Baden, Schinznach, Rheinfelden et Zurzach ont tout ce qu'il faut pour votre bien-être. Ces villes thermales proches des sites du congrès vous attendent. Pour tous renseignements relatifs au «bien-être» en Argovie, veuillez vous adresser à: Baden Tourismus Bahnhofstr. 50 CH-5400 Baden tel. +41 56 222 53 18 fax +41 56 222 53 20

### Camps d'été 98 pour Suisses de l'étranger

#### 15 à 25 ans:

Baden/AG: 19.7 au 1.8 et 2 au 15.8 (possibilité de prolonger d'une semaine pour participer au Congrès des Suisses de l'étranger). Camp du Rotary: 3/4. au 18/19.7 en Suisse centrale.

Secrétariat des Suisses de l'étranger Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16 Tél: +41 31 351 61 00 Fax: +41 31 351 61 50 e-mail:.post\_aso@aso.ch

### 7 à 15 ans:

4 au 18.7 à Balmberg/SO; 6 au 25.7 à Begnins/VD; 18.7 au 1.8 à Steffisbourg/BE et à Rechberg/AR; 1 au 15 .8 à Seelisberg /UR; 3 au 22.8 à Schönenberg/ZH. 22.6 au 13.7: voyage-découverte de la Suisse pour les jeunes de 12 à 18 ans.

Fondation pour les enfants suisses à l'étranger Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16 Tél. +41 31 351 61 60 Fax +41 31 351 61 50 e-mail: post\_aso@aso.ch

# 76e Congrès des Suisses de l'étranger, Baden et Lenzbourg, 21-23 août 1998

A remplir à la machine d	ou en caractères d'imprimeri	e s.v.p.!		Dé	élai d'inscription: 10 juillet 1998
Participant M./Mme/Prof./Dr:				Personne accompagnante	M./Mme/Prof./Dr.:
Nom/Prénom:	Marie Santa Company	THE PROPERTY	<u> </u>		
Adresse exacte:				Adresse de contact en Suisse:	
NPA/Lieu:					
Pays:					
No téléphone: No fax:			Valable dès le:		
Date de naissance (	s et bénéficie d'un rabais de facultative pour les plus de 2 ngrès des Suisses de l'étrar	25 ans)	tations		
Logement (marquer d'u	ine croix la catégorie désiré	e)			
our d'arrivée: Jou		Jour de départ:		Nombre de nuits:	
Chambre simple Chambre double	A frs. 124/140	B frs. 90.–/120.–  frs. 150.–/180.–	C frs. 65/120		Logement privé (Swiss Ping Pong) ☐ frs. 70.— (frais administratifs et forfaitaires
plus assurer la réservati Baden. <i>Toute annulation</i> tion devront vous être	ion de chambres d'hôtel apre on doit être impérativemen	ès le <b>10 juillet 1998.</b> La cor I <b>t communiquée par écrit</b> j	nfirmation de votre rés jusqu'au 7 août 1998	ront traitées selon leur ordre servation vous sera envoyée B. Dans le cas contraire, le	par personne resp. famille) d'arrivée. Nous ne pourrons par l'office de tourisme de es frais d'hôtel et de participa-
Prix TVA incl./*prix sans boissons		jusqu'au 31.5.1			ors principaux:
Carte complète		frs. 195.–	frs. 240	IIE	
Carte du congrès Ouverture officiel		frs. 100	frs. 120	Union de Banq	SS WOK
Déjeuners*, 21 et Assemblée pléniè Fête culturelle, 21	ere, 21 et 22			Je règle par: ☐ Visa ☐ Masterca	urd
,	re musical, 22 aout	frs. 80	frs. 95	No	
Excursion et déje	uner*, 23 août	frs. 70	frs. 85	Echéance Mois	Année LL

Signature: